

LIFEWAVE®

AcuLife®

Instructions

說明

說明書

# Instructions For Use

You don't need to be a veterinarian or a pain expert to use AcuLife. Simply follow these instructions for patching your horse and be sure to monitor your horse's response to each placement. Their response will help you understand where your horse is experiencing pain. It's **very important** that you stand to the side of your horse and never directly behind while positioning the patches. If you stand behind, the horse may kick you. It is also advisable that you begin your placement of each set of AcuLife patches from the horse's LEFT side, as horses are generally more used to being handled from this side.

There are five recommended AcuLife patch placements. Each placement can be used individually; meaning, it is not always necessary to use all five patch placements at the same time.



## STEP 1

Locate the area on your horse that you wish to patch.



## STEP 2

Remove a plastic bead from the bag. Then remove the adhesive backing of a TAN patch and place the plastic bead in the center of the adhesive side of the TAN patch.



## STEP 3

Place the TAN patch with bead, on the location you desire on the LEFT side of the horse. Then press down firmly on the patch to ensure it is secure to the horse.

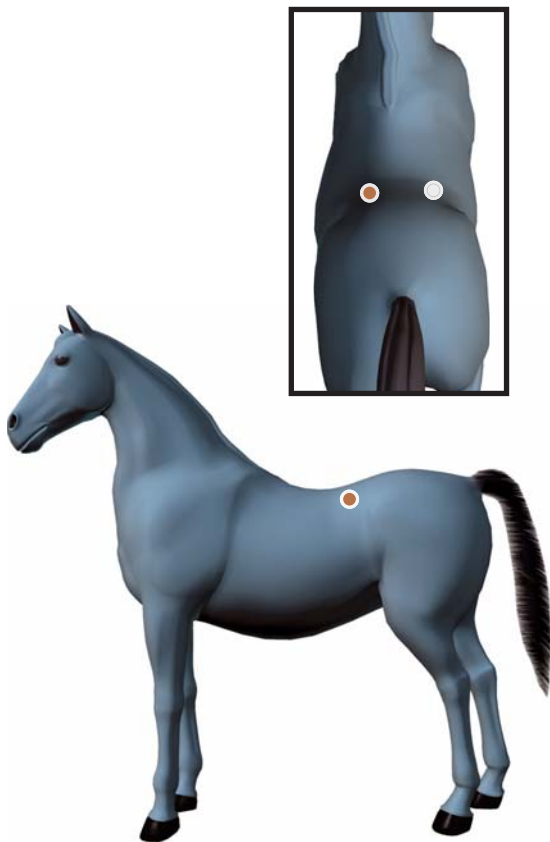


## STEP 4

Repeat steps 2-3 with a WHITE patch, placing the WHITE patch and bead on the same location, but now on the RIGHT side of the horse.

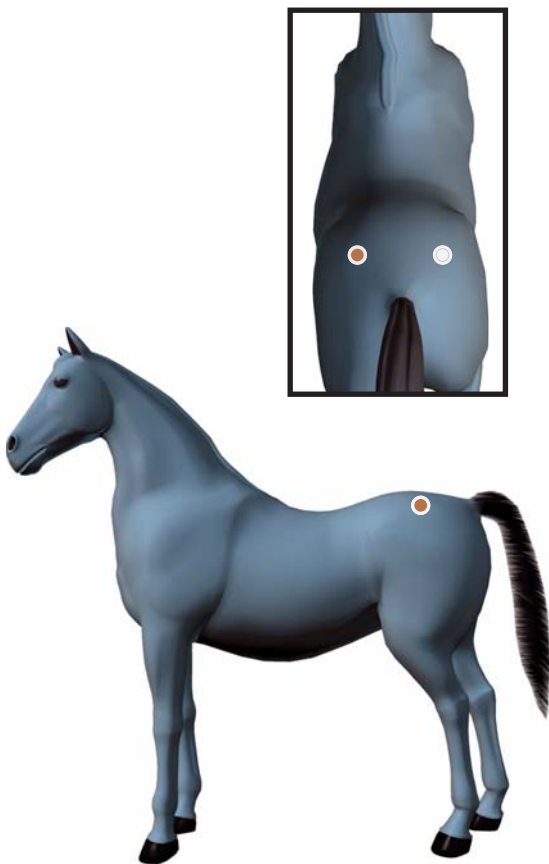
## PLACEMENT #1

Place a set of AcuLife patches as shown in the picture. TAN on LEFT and WHITE on RIGHT.



## PLACEMENT #2

Place a set of AcuLife patches as shown in the picture.  
TAN on LEFT and WHITE on RIGHT.



## PLACEMENT #3

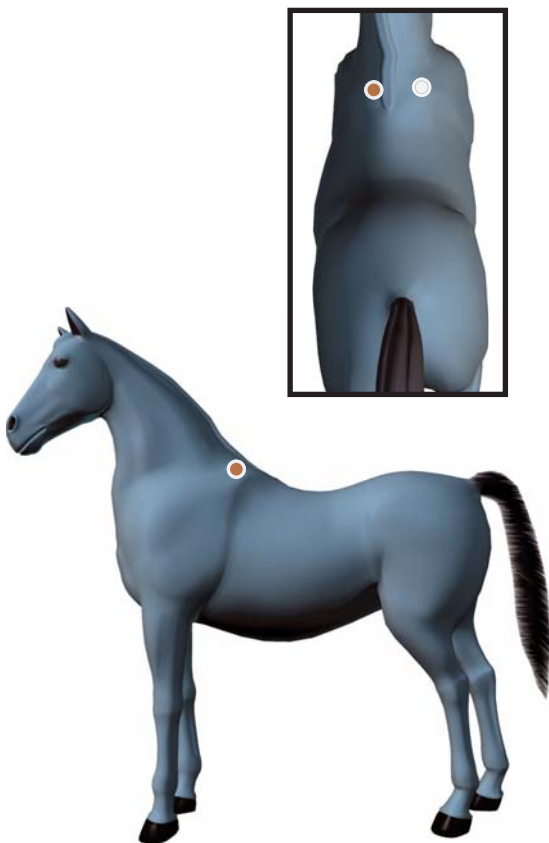
Place a set of AcuLife patches as shown in the picture. TAN on LEFT and WHITE on RIGHT.

This patch placement may help with joint pain and overall function. Tenderness at this location may be caused by pain in the shoulder, elbow, knee, ankle, shin, or pastern.



## PLACEMENT #4

Place a set of AcuLife patches as shown in the picture.  
TAN on LEFT and WHITE on RIGHT.



## PLACEMENT #5

Place a set of AcuLife patches as shown in the picture. TAN on LEFT and WHITE on RIGHT.

This patch placement is good for general body pain.



**Warnings:** Remove immediately if you feel that the horse is experiencing discomfort. Do not reuse patches once removed from the skin. For external use only. Do not use on open wounds or damaged skin. Do not use if you suspect the horse may be pregnant. Consult a veterinarian if you suspect the horse has a health condition. Keep this product out of the reach of children.

# 使用說明

您不必是獸醫或止痛專家才能使用 AcuLife。您只要遵守這些說明將貼片貼在馬匹上，並且務必監督馬匹對於每次貼法的反應。牠們的反應有助於您了解馬匹遭受疼痛的部位。貼上貼片時務必站在馬匹一側而非正後方，**這是非常重要的**。如果您站在後方，馬匹可能會踢您。也請注意，在您貼上每組 AcuLife 貼片時，請從馬匹的左側開始，因為馬匹通常比較習慣人從那一側接近。

AcuLife 貼片有五種建議的貼法。每一種貼法都可以單獨使用，意指不一定要同時使用所有五種貼法。



## 第 1 步

找出希望貼在馬匹身上的部位。



## 第 2 步

從袋中取出一顆塑膠珠子。然後撕下一張棕色貼片的背膠，將塑膠珠子放在棕色貼片黏膠面的中央。



## 第 3 步

將黏有一顆珠子的棕色貼片貼在馬匹左側的預定部位。然後緊緊按住貼片，確保牢牢貼在馬匹上。



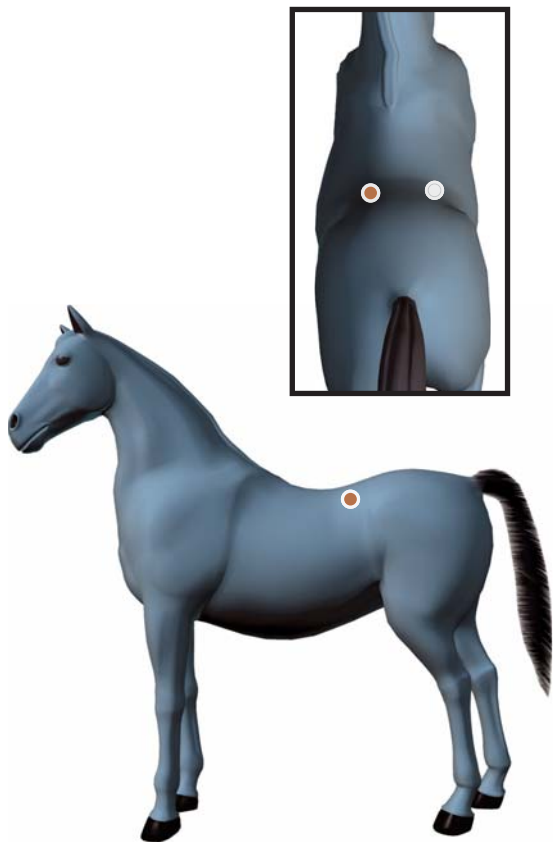
## 第 4 步

以白色貼片重覆第 2-3 步，將白色貼片和珠子貼在同一位置，但是貼在馬匹的右側。



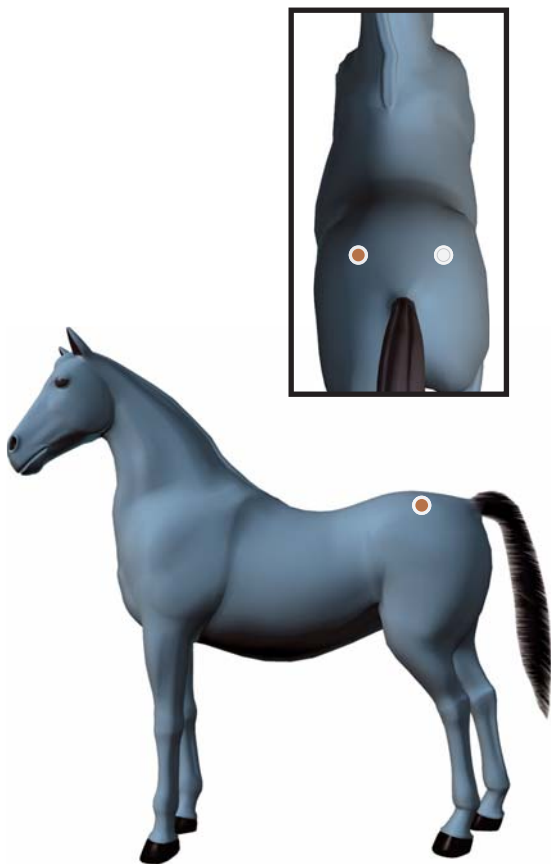
## 貼法 1

按照圖示貼上一組 AcuLife 貼片。棕色貼在左側，白色貼在右側。



## 貼法 2

按照圖示貼上一組 AcuLife 貼片。棕色貼在左側，白色貼在右側。



### 貼法 3

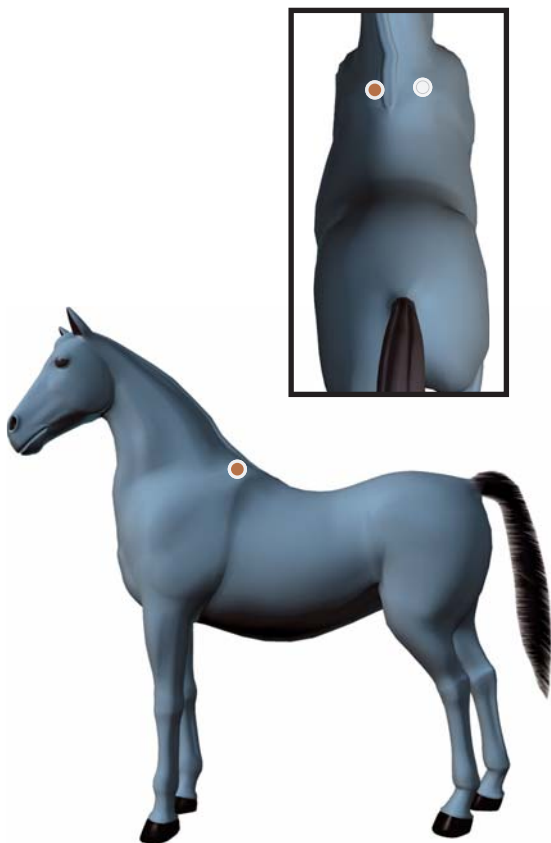
按照圖示貼上一組 AcuLife 貼片。棕色貼在左側，白色貼在右側。

這種貼法有助於關節痛和整體機能。這個位置的觸痛可能是由肩膀、肘部、膝蓋、腳踝、脛骨或髌骨的疼痛引起的。



## 貼法 4

按照圖示貼上一組 AcuLife 貼片。棕色貼在左側，白色貼在右側。



## 貼法 5

按照圖示貼上一組 AcuLife 貼片。棕色貼在左側，白色貼在右側。

這種貼法很適合一般的身體疼痛。



**警告：**如果您認為馬匹感到不適，請立刻撕下貼片。請勿重複使用已從皮膚撕下的貼片。僅供外用。切勿用於開放性傷口或受損皮膚處。如果您懷疑馬匹已懷孕，請勿使用。如果您懷疑馬匹有健康問題，請諮詢獸醫。請將本產品置於兒童無法觸及之處。

# 使用方法

AcuLife は獣医や疼痛専門医でなくても使用できます。この説明に従って馬にパッチを貼り、またパッチを貼るごとに馬の反応を必ず監視してください。馬の反応をチェックすることによって痛みの箇所がわかります。パッチを貼るときは、馬の直ぐ後ではなく、馬の横に立つことが**非常に重要**です。後ろに立つと馬に蹴られることがあります。また、一般的に馬はその左側に人が立つことに慣れているため、馬の左側から AcuLife を貼り始めることをお勧めします。

勧められる AcuLife パッチの貼付位置は 5 箇所あります。5 箇所の貼付位置には別々に使用できます。つまり、必ずしも 5 箇所同時にパッチを使用する必要はありません。



## ステップ 1

馬のパッチを貼る場所を決めます。



## ステップ 2

バッグからプラスチック ビーズを取り出します。次に、茶色のパッチの粘着テープを剥がし、茶色のパッチの粘着面の中央にプラスチック ビーズを置きます。



## ステップ 3

馬の左側の希望する貼付位置に、ビーズが付いた茶色のパッチを貼ります。次に、パッチを強く押し付け、馬に固定します。



## ステップ 4

白色のパッチを使ってステップ 2~3 を繰り返します。白色のパッチとビーズを、馬の右側の同じ場所に貼ります。

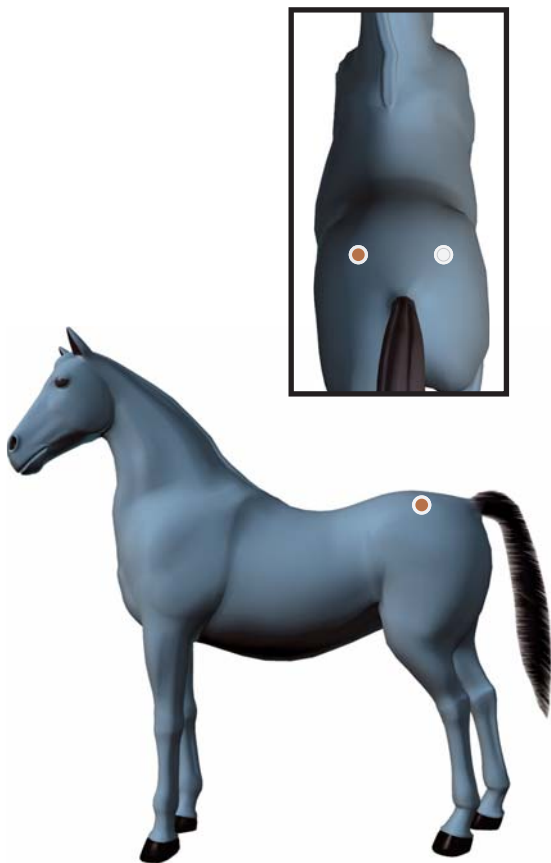
## 貼付位置 1

1 セットの AcuLife パッチを図のように貼ります。  
茶色のパッチを左側に、白色のパッチを右側に  
貼ります。



## 貼付位置 2

1 セットの AcuLife パッチを図のように貼ります。  
茶色のパッチを左側に、白色のパッチを右側に  
貼ります。





## 貼付位置 3

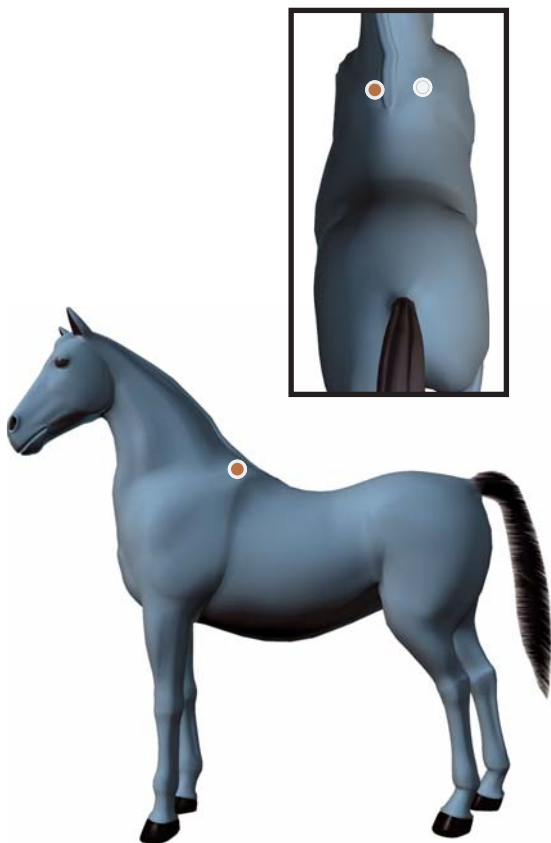
1 セットの AcuLife パッチを図のように貼ります。茶色のパッチを左側に、白色のパッチを右側に貼ります。

このパッチ貼付位置は、関節痛と体全体の機能の改善に役立つ可能性があります。この部位の圧痛は、肩、肘、膝、球節、管、または繋の痛みによって起こることがあります。



## 貼付位置 4

1 セットの AcuLife パッチを図のように貼ります。  
茶色のパッチを左側に、白色のパッチを右側に  
貼ります。



## 貼付位置 5

1 セットの AcuLife パッチを図のように貼ります。茶色のパッチを左側に、白色のパッチを右側に貼ります。

このパッチ貼付位置は、全般的な体の痛みにも効果があります。



**警告:**馬が不快を感じているようである場合は、即時パッチを取り外してください。皮膚から取り外したパッチは再使用しないでください。これは外用品です。傷口の開いた傷または傷んだ皮膚に使用しないでください。妊娠の疑いがある馬には使用しないでください。馬の健康状態に問題があると思われる場合は、獣医にご相談ください。本製品は子供の手の届かない場所に保管してください。



Distributed by: LifeWave, Inc. | 9444 Balboa Ave, Suite 150, San Diego, CA, USA  
Tel / Fax: +1(858) 459-9876 | customerservice@lifewave.com | www.lifewave.com

製造商：LifeWave, Inc. | 9444 Balboa Ave, Suite 150, San Diego, CA, USA  
電話／傳真：+1(858) 459-9876 | customerservice@lifewave.com | www.lifewave.com

製造元：LifeWave, Inc. | 9444 Balboa Ave, Suite 150, San Diego, CA, USA  
話/ファクス：+1(858) 459-9876 | customerservice@lifewave.com | www.lifewave.com



L-508  
AL011B-INT